



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 68(с) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета*

Докладчик: г-н Эрвин **Нина** (Албания)

I. Введение

1. На 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его Третьему комитету.
2. Третий комитет рассматривал этот подпункт вместе с подпунктом 68(b) «Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод» на своих 23–36-м заседаниях 22–24 и 27–30 октября 2014 года. Комитет провел общее обсуждение этих подпунктов на своих 33–36-м заседаниях 29 и 30 октября и рассмотрел предложения и принял решения по подпункту 68(с) на своих 42, 43, 46–48, 51 и 54-м заседаниях 6, 11, 18, 19, 24 и 25 ноября. Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/69/SR.23–36, 42, 43, 46–48, 51 и 54).
3. Информацию о документах, находившихся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением этого подпункта, см. в документе A/69/488.
4. На 23-м заседании 22 октября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила перед членами Комитета и вступила в диалог с представителями Суринама (от имени Карибского сообщества),

* Доклад Комитета по данному пункту издается в пяти частях под условным обозначением A/69/488 и Add.1–4.



Канады, Норвегии, Сенегала, Марокко, Боснии и Герцеговины, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Египта, Ирландии, Европейского союза, Беларуси, Эритреи, Германии, Сирийской Арабской Республики, Лихтенштейна, Литвы, Китая, Сальвадора, Малави (от имени Группы африканских государств), Бангладеш, Чили, Республики Молдова, Японии, Исламской Республики Иран, Турции, Судана, Пакистана, Ирака, Коста-Рики, Мексики, Франции и Индонезии, а также с наблюдателем от Государства Палестина. В этом диалоге также принял участие наблюдатель от Организации исламского сотрудничества (см. A/C.3/69/SR.23).

5. На своих 24–33-м заседаниях 22–24 и 27–29 октября Комитет заслушал вступительные заявления мандатариев специальных процедур и председателей договорных органов и других экспертов, которые затем ответили на вопросы и комментарии представителей (подробности см. A/69/488/Add.2, раздел I).

6. На 46-м заседании 18 ноября представитель Кубы сделал заявление от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Движение неприсоединившихся стран, в связи с проектами резолюций, представленными по подпункту 68(с) (см. A/C.3/69/SR.46).

7. На 48-м заседании 19 ноября заявление сделал представитель Никарагуа в связи с проектами резолюций, представленными по подпункту 68(с) (см. A/C.3/69/R.48).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.3/69/L.28 и Rev.1 и поправка к ним, содержащаяся в документе A/C.3/69/L.63

8. На 42-м заседании 6 ноября представитель Италии от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративные штаты), Нидерландов, Норвегии, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» (A/C.3/69/L.28). Впоследствии Босния и Герцеговина присоединилась к числу авторов этого проекта резолюции.

9. На своем 46-м заседании 18 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции A/C.3/69/L.28/Rev.1, представленный авторами проекта резолюции A/C.3/69/L.28, а также Ботсваной, Вануату, Кирибати, Монако, Палау, Сейшельскими Островами, Тувалу, Украиной и Уругваем.

10. На том же заседании заявление сделал представитель Италии, объявивший о том, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Новая Зеландия и Сербия.

Решение относительно поправки, содержащейся в документе A/C.3/69/L.63

11. На 46-м заседании 18 ноября Председатель привлек внимание Комитета к поправке, представленной к проекту резолюции A/C.3/69/L.28/Rev.1 и содержащейся в документе A/C.3/69/L.63.
12. На том же заседании заявление сделал представитель Кубы, который внес устные изменения в поправку (см. A/C.3/69/SR.46).
13. В связи с этой поправкой с устно внесенным в нее изменением заявления сделали представители Корейской Народно-Демократической Республики, Китая, Японии, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Российской Федерации и Южной Африки.
14. Представитель Италии также сделал заявление, в котором он просил провести по поправке с устно внесенным в нее изменением голосование, заносимое в отчет о заседании.
15. На том же заседании Комитет отклонил содержащуюся в документе A/C.3/69/L.63 поправку с устно внесенным в нее изменением в результате заносимого в отчет о заседании голосования 77 голосами против 40 при 50 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Туркменистан, Уганда, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Южный Судан.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Афганистан, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Ангола, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Габон, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гренада, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Колумбия, Кувейт, Лесото, Ливан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Науру, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Сейшельские Острова, Сингапур, Тринидад и Тобаго, Тунис, Фиджи, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Эфиопия, Ямайка.

16. Перед голосованием заявления сделали представители Италии, Японии, Ирана (Исламской Республики), Соединенных Штатов Америки, Албании, Швейцарии (от имени также Австралии, Австрии, Исландии, Лихтенштейна и Норвегии) и Эквадора. После голосования заявление сделал представитель Уругвая (см. A/C.3/69/SR.46).

Решение по проекту резолюции A/C.3/69/L.28/Rev.1

17. На 47-м заседании 18 ноября заявление сделал представитель Корейской Народно-Демократической Республики, обратившийся с просьбой о проведении голосования по данному проекту резолюции, заносимого в отчет о заседании.

18. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/69/L.28/Rev.1 заносимым в отчет о заседании голосованием 111 голосами против 19 при 55 воздержавшихся (см. пункт 36, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сейшельские Острова, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

¹ Впоследствии делегация Гренады указала, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Оман, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эквадор.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Габон, Гамбия, Гайана, Гвинея, Гренада, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Коморские Острова, Конго, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

19. Перед голосованием заявления сделали представители Японии, Сирийской Арабской Республики, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианской Республики) и Эквадора. После голосования заявления сделали представители Индии, Пакистана, Индонезии, Мьянмы, Таиланда, Зимбабве, Малайзии, Бразилии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Вьетнама, Сингапура, Корейской Народно-Демократической Республики и Норвегии (см. A/C.3/69/SR.47).

В. Проект резолюции A/C.3/69/L.31

20. На 43-м заседании 11 ноября представитель Катар от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бахрейна, Бельгии, Болгарии, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Египта, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Канады, Катар, Кипра, Кувейта, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Саудовской Аравии, Сейшельских Островов, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Туниса, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике» (A/C.3/69/L.31). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Ливия и Мавритания (см. A/C.3/69/SR.43).

21. На 47-м заседании 18 ноября заявление сделал представитель Саудовской Аравии, который объявил, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Грузия, Палау, Украина и Черногория. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились также Кот-д'Ивуар и Монако (см. A/C.3/69/SR.46).

22. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики сделал заявление и обратился с просьбой о проведении по данному проекту резолюции голосования, заносимого в отчет о заседании.

23. Кроме того, на 47-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/69/L.31 заносимым в отчет о заседании голосованием 125 голосами против 13 при 47 воздержавшихся (см. пункт 36, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан, Эквадор.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гайана, Гренада, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Казахстан, Кения, Конго, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мали, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

24. Перед голосованием заявления сделали представители Франции, Соединенных Штатов Америки, Ирана (Исламской Республики), Беларуси, Саудовской Аравии, Корейской Народно-Демократической Республики, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Российской Федерации, Кот-д'Ивуара и Эквадора. После голосования заявления сделали представители Китая, Бразилии, Чили, Аргентины, Малайзии, Индонезии, Сингапура, Кубы, Турции и Египта (см. A/C.3/69/SR.46).

С. Проект резолюции A/C.3/69/L.32

25. На 42-м заседании 6 ноября представитель Италии от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Палау, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/69/L.32).

26. На 50-м заседании 21 ноября представитель Италии внес устные изменения в проект резолюции, заменив в конце пункта 11 постановляющей части слова «отделение, располагающее полноценным мандатом» словами «отделение в соответствии с мандатом Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека» и добавив перед словом «меры» слово «некоторые». Представитель Италии также объявил о том, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились бывшая югославская Республика Македония, Норвегия, Сейшельские Острова, Сербия, Турция, Черногория и Швейцария.

27. На том же заседании Председатель привлек внимание Комитета к изложенным в документе A/C.3/69/L.62 последствиям проекта резолюции A/C.3/69/L.32 для бюджета по программам.

28. Кроме того, на 50-м заседании 21 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/69/L.32 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 36, проект резолюции III).

29. После принятия проекта резолюции заявление сделал представитель Мьянмы (см. A/C.3/69/SR.50).

30. На своем 51-м заседании 24 ноября Комитет заслушал заявления после принятия проекта резолюции, сделанные представителями Саудовской Аравии (от имени государств — членов Организации исламского сотрудничества), Индии, Вьетнама, Бразилии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Соединенных Штатов Америки, Беларуси, Китая, Ирана (Исламской Республики), Японии, Российской Федерации, Норвегии, Сингапура, Кубы и Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/C.3/69/SR.51).

D. Проект резолюции A/C.3/69/L.33

31. На 42-м заседании 6 ноября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Нидерландов, Норвегии, Палау, Панамы, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тувалу, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран» (A/C.3/69/L.33). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Сейшельские Острова.

32. На 47-м заседании 18 ноября представитель Канады сделал заявление и объявил, что к числу авторов проекта резолюции присоединилась Новая Зеландия.

33. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран сделал заявление и обратился с просьбой о проведении по данному проекту резолюции голосования, заносимого в отчет о заседании.

34. Кроме того, на 47-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/69/L.33 заносимым в отчет о заседании голосованием 78 голосами против 35 при 69 воздержавшихся (см. пункт 36, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская

Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Иордания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

35. Перед голосованием заявления сделали представители Беларуси, Корейской Народно-Демократической Республики, Китая, Боливарианской Республики Венесуэла, Эквадора, Сирийской Арабской Республики, Российской Федерации и Кубы; после голосования заявления сделали представители Мьянмы, Японии, Чили, Исламской Республики Иран, Уругвая, Индонезии и Гватемалы (см. A/C.3/69/SR.46).

III. Рекомендации Третьего комитета

36. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно различным международным документам,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 68/183 Ассамблеи от 18 декабря 2013 года и резолюцию 25/25 Совета от 28 марта 2014 года¹, и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

будучи глубоко обеспокоена серьезной ситуацией в области прав человека, царящей культурой безнаказанности и отсутствием подотчетности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

приветствуя доклад комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике² и выражая глубокую озабоченность в связи с содержащимися в нем подробными выводами,

отмечая, что комиссия по расследованию препроводила свой доклад Совету Безопасности 14 апреля 2014 года,

напоминая об ответственности Корейской Народно-Демократической Республики за защиту своего населения от преступлений против человечности,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике³, выражая сожаление в связи с тем, что ему все еще не было разрешено посетить страну и не было оказано содействия властями Корейской Народно-Демократической Республики, и принимая к сведению также всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 68/183⁴,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53), глава II, раздел A.*

² A/HRC/25/63.

³ A/69/548.

⁴ A/69/639.

памятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁶, Конвенции о правах ребенка⁶ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷, и ссылаясь на заключительные замечания договорных органов, учрежденных в рамках этих четырех договоров,

с удовлетворением отмечая подписание Корейской Народно-Демократической Республикой Конвенции о правах инвалидов⁸ и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии⁹, призывая правительство принять скорейшие меры для ратификации Конвенции и Факультативного протокола и настоятельно призывая правительство в полной мере уважать права инвалидов и детей,

отмечая участие Корейской Народно-Демократической Республики в процессе второго универсального периодического обзора, принимая к сведению принятие правительством 113 из 268 рекомендаций, содержащихся в докладе по обзору¹⁰, и его заявление о приверженности их выполнению и изучению возможности выполнения еще 58 рекомендаций и подчеркивая важность осуществления рекомендаций для решения проблемы серьезных нарушений прав человека в стране,

с удовлетворением отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране, и сотрудничество, налаженное с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей,

отмечая решение о возобновлении в скромных масштабах деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике и поощряя взаимодействие правительства Корейской Народно-Демократической Республики с международным сообществом в обеспечении того, чтобы программы служили интересам людей, нуждающихся в помощи,

отмечая также сотрудничество между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Всемирной продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в области оценки продовольственной безопасности, подчеркивая важность этих оценок для анализа изменений в обеспечении продовольствием и положении с питанием на национальном уровне и на уровне домашних хозяйств и отдельных лиц и, таким образом, поддержания доверчивого отношения доноров к определению адресной направленности программ помощи, отмечая далее подписание письма о понимании правительством Корейской Народно-Демократической

⁵ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁷ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁸ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

⁹ Ibid., vol. 2171, No. 27531.

¹⁰ A/HRC/27/10.

Республики и Всемирной продовольственной программой и важность дальнейшего улучшения условий для осуществления деятельности и приведения процедур обеспечения доступа и осуществления контроля в более полное соответствие с международными стандартами для всех организаций системы Организации Объединенных Наций и с удовлетворением отмечая работу международных организаций, занимающихся оказанием гуманитарной и продовольственной помощи,

отмечая далее важность вопроса о международных похищениях и немедленном возвращении всех похищенных лиц, принимая к сведению итоги консультации на правительственном уровне между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией, состоявшейся в мае 2014 года, и ожидая конкретных и положительных результатов расследований, проводимых Корейской Народно-Демократической Республикой в отношении всех граждан Японии, в том числе жертв похищений,

отмечая важность межкорейского диалога, который мог бы способствовать улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране,

приветствуя возобновление в феврале 2014 года встреч разъединенных границей членов семей и, с учетом остроты этого гуманитарного вопроса, волнующего весь корейский народ, выражая надежду на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея и члены корейской диаспоры примут необходимые меры для организации дальнейших встреч на более широкой и регулярной основе,

1. *осуждает* совершаемые на протяжении длительного времени и продолжающиеся систематические, широко распространенные и грубые нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая те из них, которые, по словам комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, учрежденной Советом по правам человека в его резолюции 22/13 от 21 марта 2013 года¹¹, могут быть приравнены к преступлениям против человечности, и сохраняющуюся безнаказанность за такие нарушения;

2. *выражает очень серьезную озабоченность* по поводу:

а) по-прежнему поступающих сообщений о нарушениях прав человека, включая подробные выводы, сделанные Комиссией по расследованию в ее докладе, в том числе о:

i) пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей; изнасилованиях; публичных казнях, внесудебном и произвольном содержании под стражей; несоблюдении надлежащих процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; внесудебных, суммарных и произвольных казнях; вынесении смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; применении коллективного наказания, распространяющегося даже на лиц во втором и

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел A.

третьем поколениях; а также широком использовании принудительного труда;

ii) существовании разветвленной системы лагерей для политических заключенных, где большое число людей лишены свободы и вынуждены жить в ужасных условиях и где совершаются вызывающие тревогу нарушения прав человека, и в этой связи самым настоятельным образом призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику немедленно положить конец этой практике и безоговорочно и безотлагательно освободить всех политических заключенных;

iii) принудительном перемещении населения и ограничениях, налагаемых на всех лиц, желающих свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказании тех, кто покидает или пытается покинуть страну без разрешения, или членов их семей, а также наказании возвращаемых лиц;

iv) положении беженцев и ищущих убежище лиц, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкциях в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущих за собой наказания в виде лишения свободы, пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, сексуального насилия или смертной казни, и в этой связи самым настоятельным образом призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения, гуманно обращаться с теми, кто ищет убежище, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению в целях защиты прав человека тех, кто ищет убежище, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года¹² и Протоколу к ней 1967 года¹³ в отношении беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих документов;

v) всеохватывающих и суровых ограничениях свободы мысли, совести, религии или убеждений, мнений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций, права на неприкосновенность частной жизни и равный доступ к информации с использованием таких методов, как преследование, пытки и тюремное заключение лиц, осуществляющих свое право на свободу мнений и их выражения, религии или убеждений, и членов их семей, и права каждого человека принимать участие в ведении государственных дел своей страны как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей;

vi) нарушениях экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к хроническому голоду, недоеданию, широкому распространению заболеваний и другим лишениям среди населения Корейской Народно-Демократической Республики, особенно женщин, детей, инвалидов и престарелых;

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

¹³ Ibid., vol. 606, No. 8791.

vii) нарушениях прав человека и основных свобод женщин, в частности создании в стране таких условий, которые вынуждают женщин покидать ее, подвергаясь при этом весьма серьезной опасности стать жертвами торговли, осуществляемой в целях принуждения к занятию проституцией, работе в качестве домашней прислуги или вступлению в брак, а также принуждению женщин к производству аборт и их подверженности дискриминации по признаку пола, в том числе в политической и социальной сферах, и другим формам сексуального и гендерного насилия;

viii) нарушениях прав человека и основных свобод детей, в частности сохраняющемся отсутствии доступа к основным экономическим, социальным и культурным правам для многих детей, и в этой связи отмечает особо уязвимое положение, в котором оказываются, в частности, возвращенные или репатриированные дети, беспризорные дети, дети-инвалиды, дети родителей, находящихся под стражей, дети, живущие в тюрьмах или в специализированных учреждениях, и дети, находящиеся в конфликте с законом;

ix) нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно в результате использования коллективных лагерей и применения принудительных мер в отношении права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями;

x) нарушениях прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и реальное признание права на заключение коллективного договора, права на забастовку, предусмотренных обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах⁵, и нарушениях запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, предусмотренного обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка⁶;

xi) дискриминации в соответствии с системой «сонбун», по которой население классифицируется по принципу определяемого государством социального класса и происхождения с учетом также политических убеждений и религии;

b) сохраняющегося отказа правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним;

c) сохраняющегося отказа Корейской Народно-Демократической Республики признать тяжелое положение в области прав человека в стране и обусловленного этим отсутствия действий по осуществлению рекомендаций, содержащихся в его докладе, подготовленном по итогам его первого универсального периодического обзора¹⁴;

d) уклонения властей Корейской Народно-Демократической Республики от судебного преследования лиц, ответственных за нарушения прав человека, в том числе за нарушения, которые, по словам комиссии по расследованию, могут быть приравнены к преступлениям против человечности;

¹⁴ A/HRC/13/13.

3. *особо отмечает свою очень серьезную озабоченность* по поводу систематических похищений, отказа в репатриации и последующих насильственных исчезновений людей, в том числе из других стран, которые имеют широкомасштабный характер и возведены в ранг государственной политики, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно решить эти вопросы, вызывающие озабоченность международного сообщества, на транспарентной основе, в том числе обеспечив немедленное возвращение похищенных лиц;

4. *выражает очень глубокую озабоченность* в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая может быстро ухудшиться ввиду ограниченного потенциала противодействия стихийным бедствиям и политики правительства, ведущей к ограничениям в отношении наличия продовольствия и доступа к нему, что усугубляется структурными проблемами в сельскохозяйственном производстве, приводящими к существенному дефициту разнообразного продовольствия, и вводимыми государством ограничениями на производство продовольственных товаров и торговлю ими, а также широкой распространённостью хронического недоедания, особенно среди наиболее уязвимых групп, беременных женщин, детей, инвалидов и пожилых лиц, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения в сотрудничестве, когда это необходимо, с международными донорскими учреждениями и в соответствии с международными стандартами мониторинга гуманитарной помощи;

5. *высоко оценивает* проделанную до настоящего времени работу Специального докладчика и его неустанные усилия по выполнению его мандата, несмотря на отказ в доступе;

6. *высоко оценивает также* деятельность комиссии по расследованию и признает важность ее доклада и сожалеет, что власти Корейской Народно-Демократической Республики не сотрудничали с ней, в том числе в части доступа на территорию страны;

7. *отмечает* вывод комиссии о том, что полученные ею свидетельские показания и информация дают разумные основания полагать, что в Корейской Народно-Демократической Республике совершаются преступления против человечности в рамках политики, проводимой на высшем государственном уровне на протяжении десятилетий;

8. *постановляет* представить доклад комиссии по расследованию Совету Безопасности и рекомендует Совету рассмотреть соответствующие выводы и рекомендации комиссии и принять надлежащие меры для обеспечения подотчетности, в том числе путем рассмотрения вопроса о передаче ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уголовного суда и возможностей введения эффективных целенаправленных санкций против тех, кто, как представляется, несет наибольшую ответственность за акты, которые, по словам комиссии, могут представлять собой преступления против человечности;

9. *приветствует* шаги, предпринятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для создания на местах в Республике Корея структуры в целях укрепления деятельности по от-

слеживанию и документированию ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, обеспечения подотчетности, оказания Специальному докладчику более широкой поддержки, активизации взаимодействия с правительствами всех соответствующих государств, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами и укрепления их потенциала и привлечения внимания к положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе посредством непрерывного выпуска информационных материалов и осуществления информационно-пропагандистских инициатив;

10. *призывает* государства-члены принять меры к обеспечению того, чтобы созданная на местах структура Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека могла функционировать независимо, располагала достаточными ресурсами и не подвергалась никаким репрессиям или угрозам;

11. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

a) немедленно прекратить отмеченные выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством полного осуществления мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, высказанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики Советом в контексте универсального периодического обзора и комиссией по расследованию, а также специальными процедурами и договорными органами Организации Объединенных Наций;

b) обеспечивать защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

c) устранить коренные причины, ведущие к исходу беженцев, и преследовать в судебном порядке тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, не привлекая при этом жертв к уголовной ответственности;

d) обеспечить, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, высланные или возвращенные в Корейскую Народно-Демократическую Республику, могли вернуться домой в безопасных и достойных условиях и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали никакому наказанию, а также предоставить информацию об их статусе и обращении с ними;

e) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы можно было произвести полную оценку потребностей в контексте ситуации в области прав человека;

f) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и его Управлением, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране, и стремиться к выполнению принятых рекомендаций, вытекающих из универсального периодического обзора;

g) наладить сотрудничество с Международной организацией труда;

h) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

i) обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и принять меры к тому, чтобы гуманитарные учреждения могли беспристрастно обеспечивать доставку помощи во все районы страны, исходя из потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, как оно обещало сделать, обеспечить доступ к достаточному продовольствию, претворять в жизнь более эффективные стратегии обеспечения продовольственной безопасности, в том числе за счет ведения устойчивого сельского хозяйства, принятия рациональных мер по распределению продовольствия и увеличения ассигнований в продовольственный сектор, и обеспечивать надлежащий мониторинг процесса оказания гуманитарной помощи;

j) продолжать улучшать сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы они могли вносить прямой вклад в улучшение условий жизни гражданского населения, в том числе способствовать ускорению прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в соответствии с международными процедурами наблюдения и оценки;

k) рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров о правах человека и присоединении к ним, что сделало бы возможным вести диалог с договорными органами по правам человека;

12. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно выполнить рекомендации комиссии по расследованию;

13. *призывает* все государства-члены, Генеральную Ассамблею, Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Секретариат Организации Объединенных Наций, организации гражданского общества, фонды и соответствующие предприятия и другие заинтересованные стороны, в адрес которых комиссия по расследованию вынесла свои рекомендации, выполнить эти рекомендации или оказывать содействие их осуществлению;

14. *приветствует* недавно выраженную Корейской Народно-Демократической Республикой готовность рассмотреть вопрос о проведении с государствами и группами государств диалога по правам человека, о техническом сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и о посещении страны Специальным докладчиком;

15. *призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику продолжать конструктивное взаимодействие с международными партнерами в целях содействия конкретному улучшению положения в области прав человека на местах, в том числе посредством диалога, официальных визитов в страну и расширения контактов между людьми;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей семидесятой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике и просит Специального докладчика продолжать представлять свои выводы и рекомендации, а также представить доклад о выполнении рекомендаций комиссии по расследованию в соответствии с резолюцией 25/25 Совета по правам человека¹.

Проект резолюции II

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека¹ и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международные пакты о правах человека²,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

ссылаясь на свои резолюции 66/176 от 19 декабря 2011 года, 66/253 А от 16 февраля 2012 года, 66/253 В от 3 августа 2012 года, 67/183 от 20 декабря 2012 года и 67/262 от 15 мая 2013 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года, S-17/1 от 23 августа 2011 года³, S-18/1 от 2 декабря 2011 года⁴, 19/1 от 1 марта 2012 года⁵, 19/22 от 23 марта 2012 года⁵, S-19/1 от 1 июня 2012 года⁶, 20/22 от 6 июля 2012 года⁷, 21/26 от 28 сентября 2012 года⁸, 22/24 от 22 марта 2013 года⁹, 23/1 от 29 мая 2013 года¹⁰, 23/26 от 14 июня 2013 года¹⁰, 24/22 от 27 сентября 2013 года¹¹, 25/23 от 28 марта 2014 года¹², 26/23 от 27 июня 2014 года¹³ и 27/16 от 25 сентября 2014 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года, 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года, 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года, 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года, 2165 (2014) от 14 июля 2014 года, 2170 (2014) от 15 августа 2014 года и 2178 (2014) от 24 сентября 2014 года и заявления Председателя Совета от 3 августа 2011 года¹⁴ и 2 октября 2013 года¹⁵,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные убийства и преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение международного гуманитарного права и акты насилия, которые могут разжигать межконфессиональную напряженность,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава I.

⁴ Там же, *Дополнение № 53В* и исправление (A/66/53/Add.2 и Corr.1), глава II.

⁵ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава III, раздел А.

⁶ Там же, глава V.

⁷ Там же, глава IV, раздел А.

⁸ Там же, *Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава III.

⁹ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел А.

¹⁰ Там же, глава V, раздел А.

¹¹ Там же, *Дополнение № 53А (A/68/53/Add.1)*, глава III.

¹² Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел А.

¹³ Там же, глава V, раздел А.

¹⁴ S/PRST/2011/16.

¹⁵ S/PRST/2013/15.

с озабоченностью отмечая установившуюся безнаказанность за серьезные нарушения международного гуманитарного права и нарушения норм в области прав человека и злоупотребление ими, совершаемые в ходе текущего конфликта, которая служит питательной средой для дальнейших нарушений и злоупотреблений,

напоминая о том, что по причине проявившегося среди населения недовольства ограничениями гражданских, политических, экономических и социальных прав в марте 2011 года в Дар'я вспыхнули гражданские протесты, и отмечая, что чрезмерные и насильственные действия сирийских властей по подавлению гражданских акций протеста, переросшие позднее в прямой обстрел районов проживания гражданского населения, привели к эскалации вооруженного насилия и активизации деятельности экстремистских групп,

выражая негодование по поводу дальнейшей эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике, приведшего к гибели более 191 000 человек¹⁶, в частности по поводу продолжающихся широкомасштабных и систематических грубых нарушений, а также злоупотреблений в отношении прав человека и нарушений международного гуманитарного права, включая связанные с продолжающимся применением тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха, такие как неизбирательное применение сирийскими властями против сирийского населения баллистических ракет, кассетных боеприпасов, «бочковых» и вакуумных бомб, газообразного хлора и использование ими голода среди гражданских лиц в качестве метода ведения войны,

выражая серьезную озабоченность по поводу несоразмерного применения силы сирийскими властями против гражданских лиц, которое привело к огромным людским страданиям и спровоцировало распространение экстремизма и экстремистских групп и которое свидетельствует о неспособности сирийских властей защитить сирийское население и выполнить соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций,

выражая также серьезную озабоченность распространением экстремизма и экстремистских групп, терроризма и террористических групп и решительно осуждая любые нарушения прав человека и злоупотребления ими и нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в Сирийской Арабской Республике любой из сторон в конфликте, в частности так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта», военизированными формированиями, воюющими на стороне режима, террористическими группами, связанными с «Аль-Каидой», и другими экстремистскими группами,

выражая поддержку работе, проделанной независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, и решительно осуждая отсутствие сотрудничества сирийских властей с комиссией по расследованию,

ссылаясь на заявления Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и мандатариев специальных процедур Совета по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и

¹⁶ Данные Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (191 369 человек) за период с марта 2011 года по 30 апреля 2014 года были опубликованы в августе 2014 года.

военные преступления, отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара по правам человека к Совету Безопасности передать эту ситуацию в Международный уголовный суд и выражая сожаление по поводу того, что соответствующий проект резолюции¹⁷ не был принят, несмотря на широкую поддержку со стороны государств-членов,

выражая глубочайшую обеспокоенность по поводу выводов независимой международной комиссии по расследованию, а также утверждений, содержащихся в представленных «Цезарем» в январе 2014 года документальных материалах о пытках и казнях лиц, помещенных в тюрьмы сирийскими властями, и подчеркивая необходимость того, чтобы эти утверждения и подобные свидетельства были собраны, изучены и предоставлены для будущей деятельности по привлечению виновных к ответственности,

приветствуя резолюции Совета Безопасности 2139 (2014) и 2165 (2014), выражая серьезную озабоченность в связи с тем, что они остаются большей частью невыполненными, и отмечая настоятельную необходимость активизации усилий, направленных на урегулирование гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике, в том числе путем защиты гражданского населения и обеспечения оперативного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа,

напоминая о своей приверженности резолюциям Совета Безопасности 2170 (2014) и 2178 (2014),

выражая глубокую озабоченность наличием более 3 миллионов беженцев, которые были вынуждены покинуть Сирийскую Арабскую Республику и среди которых более 750 000 женщин и более 1,5 миллиона детей, и наличием в Сирийской Арабской Республике 10,8 миллиона человек, которые нуждаются в срочной гуманитарной помощи и из которых 6,45 миллиона человек являются внутренне перемещенными лицами, а также последствиями притока сирийских беженцев в соседние страны и другие страны региона и той опасностью, которую такая ситуация создает для региональной стабильности¹⁸,

выражая глубокое негодование в связи с тем, что с марта 2011 года более 10 000 детей погибло и еще большее число детей было ранено¹⁹,

выражая глубокую признательность за предпринятые соседними и другими странами региона значительные усилия по приему сирийских беженцев, признавая при этом возрастающие политические, социально-экономические и финансовые последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах, особенно в Ливане, Иордании, Турции, Ираке, Египте и Ливии,

приветствуя организацию правительством Кувейта первой и второй международных гуманитарных конференций по объявлению взносов для Сирии в январе 2013 года и в январе 2014 года и выражая глубокую признательность за взятые на них значительные обязательства по оказанию гуманитарной помощи,

¹⁷ S/2014/348.

¹⁸ <http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>.

¹⁹ Данные Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на октябрь 2014 года.

приветствуя также усилия Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и все дипломатические усилия, направленные на достижение политического урегулирования сирийского кризиса на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, и приветствуя далее назначение Стаффана де Мистуры Специальным посланником Генерального секретаря по Сирии и заявляя о своей полной поддержке его миссии,

выражая сожаление по поводу того, что стороны в конфликте в Сирийской Арабской Республике, в частности сирийские власти, не воспользовались возможностями для достижения политического урегулирования и формирования переходного правительства со всеми исполнительными полномочиями на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года,

1. *решительно осуждает* все нарушения международного права прав человека и злоупотребления им и все нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в отношении гражданского населения, в частности все неизбирательные нападения, в том числе нападения с применением «бочковых» бомб в районах проживания мирного населения и против объектов гражданской инфраструктуры, и требует, чтобы все стороны незамедлительно провели демилитаризацию медицинских учреждений и школ и выполнили свои обязательства по международному праву;

2. *выражает сожаление по поводу* продолжающегося с начала мирных протестов 2011 года вооруженного насилия, чинимого сирийскими властями в отношении сирийского народа, и самым решительным образом осуждает его и требует, чтобы сирийские власти немедленно прекратили любые неизбирательные нападения на гражданские районы и общественные места, в том числе с применением тактики террора, ударов с воздуха, «бочковых» и вакуумных бомб, химического оружия и тяжелой артиллерии;

3. *также выражает сожаление по поводу* широко распространенных и систематических грубых нарушений прав человека и основных свобод и всех нарушений международного гуманитарного права и самым решительным образом осуждает эти нарушения, которые продолжают совершать сирийские власти и связанные с правительством ополченские формирования «шаббиха», в том числе нарушения, связанные с применением тяжелых вооружений, бомбардировок с воздуха, кассетных боеприпасов, баллистических ракет, «бочковых» бомб, химического оружия и иным применением силы в отношении гражданских лиц, включая использование голода среди гражданского населения в качестве метода ведения войны, нападения на школы, больницы и места отправления культа, массовые расправы, произвольные казни, внесудебные убийства, убийства и преследование протестующих, правозащитников и журналистов, произвольное задержание, насильственные исчезновения, нарушения прав женщин и детей, незаконное воспрепятствование доступу к медицинской помощи, отказ в обеспечении уважения и защиты медицинского персонала, пытки, систематическое сексуальное и гендерное насилие, в том числе изнасилование в местах содержания под стражей, и жестокое обращение, и решительно осуждает далее все нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права вооруженными экстремистами, а также любые нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права вооруженными антиправительственными группами;

4. *далее выражает сожаление по поводу* террористических актов и насилия, совершаемых в отношении гражданских лиц «Исламским государством Ирака и Леванта», его насильственной экстремистской идеологии и его непрекращающихся грубых, систематических и массовых нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права и самым решительным образом осуждает их и подтверждает, что терроризм, включая действия «Исламского государства Ирака и Леванта», не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией;

5. *напоминает* правительству Сирийской Арабской Республики об обязательствах Сирийской Арабской Республики по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая обязательство предпринимать эффективные меры для предупреждения актов пыток на любой территории под ее юрисдикцией, и призывает все государства — участники Конвенции выполнять все соответствующие обязательства, в том числе в отношении принципа выдачи или судебного преследования, изложенного в статье 7 Конвенции;

6. *решительно осуждает* имеющую место, согласно сообщениям, систематическую и широко распространенную практику сексуального насилия, сексуальных посягательств и сексуальной эксплуатации, в том числе в государственных центрах содержания под стражей, включая те, что находятся в ведении разведывательных служб, и отмечает, что такие акты могут являться нарушениями международного гуманитарного права и международного права прав человека, и в этой связи выражает глубокую озабоченность преобладающей обстановкой безнаказанности за преступления, связанные с сексуальным насилием;

7. *решительно осуждает также* все нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей в нарушение применимого международного права, в частности их вербовку и использование, убийство и нанесение увечий, изнасилование и все другие формы сексуального насилия, нападения на школы и больницы, а также произвольные аресты, содержание под стражей и пытки детей, жестокое обращение с ними и их использование в качестве «живого щита»;

8. *напоминает* о прозвучавшем 16 сентября заявлении Председателя комиссии по расследованию о том, что сирийские власти по-прежнему несут ответственность за большинство жертв среди гражданского населения, убивая и калеча десятки мирных жителей ежедневно, и постановляет препроводить доклады комиссии по расследованию Совету Безопасности;

9. *вновь подтверждает* ответственность сирийских властей за насильственные исчезновения и принимает к сведению мнение независимой международной комиссии по расследованию о том, что применение сирийскими властями практики насильственных исчезновений равносильно преступлению против человечности, и осуждает случаи, когда после достижения при посредничестве правительства соглашений о прекращении огня происходило массовое исчезновение молодых мужчин;

10. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с комиссией по расследованию, в том числе предоставляя ей незамедлительный полный и беспрепятственный доступ на всей территории Сирийской Арабской Республики;

11. *требует также*, чтобы сирийские власти выполняли свои обязанности по защите сирийского населения;

12. *решительно осуждает* действия всех вмешивающихся в события в Сирийской Арабской Республике иностранных боевиков-террористов и иностранных организаций, воюющих на стороне сирийского режима, в частности таких групп боевиков, как «Хизбалла», «Асаиб Ахль аль-Хак» и «Лива Абу аль-Фадль аль-Аббас», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

13. *требует*, чтобы все иностранные боевики-террористы, включая тех, которые воюют для оказания поддержки сирийским властям, незамедлительно покинули Сирийскую Арабскую Республику;

14. *требует также*, чтобы все стороны незамедлительно положили конец всем нарушениям международного права прав человека и международного гуманитарного права, напоминает, в частности, об обязанности согласно международному гуманитарному праву проводить различие между гражданским населением и комбатантами и о запрете неизбирательных и соразмерных нападений и любых нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, требует далее, чтобы все стороны в конфликте предпринимали все надлежащие шаги в целях защиты гражданских лиц, в том числе воздерживались от совершения нападений, направленных на такие гражданские объекты, как медицинские центры, школы и станции водоснабжения, незамедлительно демилитаризовали такие объекты, избегали оборудования военных позиций в населенных районах и обеспечили возможность для эвакуации раненых и для того, чтобы все гражданские лица, желающие покинуть осажденные районы, могли сделать это, и напоминает в этой связи о том, что сирийские власти несут главную ответственность за защиту населения;

15. *решительно осуждает* такую практику, как похищение людей, захват заложников, содержание под стражей без права общения с внешним миром, пытки, жестокое убийство ни в чем не повинных мирных жителей и суммарные казни, применяемую негосударственными вооруженными группами и террористическими группами, прежде всего «Исламским государством Ирака и Леванта» и Фронтом «Ан-Нусра», и обращает особое внимание на то, что такие акты могут быть равносильны преступлениям против человечности;

16. *глубоко сожалеет* по поводу страданий и пыток, которым подвергаются лица, находящиеся в центрах содержания под стражей на всей территории Сирийской Арабской Республики, что нашло отражение в докладах комиссии по расследованию и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и требует, чтобы сирийские власти незамедлительно освободили всех произвольно задержанных лиц, включая членов организации «Сирийский центр средств массовой информации и свободы выражения мнения», и обеспечили, чтобы условия содержания под стражей

соответствовали нормам международного права, и призывает сирийские власти опубликовать список всех мест содержания под стражей;

17. *требует*, чтобы сирийские власти, «Исламское государство Ирака и Леванта», Фронт «Ан-Нусра» и все другие группы прекратили произвольное задержание гражданских лиц и освободили всех задержанных гражданских лиц;

18. *призывает* предоставить соответствующим международным наблюдательным органам доступ к задержанным лицам, находящимся в государственных тюрьмах и центрах содержания под стражей, включая военные объекты, упоминаемые в докладах комиссии по расследованию;

19. *решительно осуждает* применение химического оружия и всех неизбирательных методов ведения войны в Сирийской Арабской Республике, которое запрещено по международному праву, и с глубокой озабоченностью отмечает выводы комиссии по расследованию о том, что сирийские власти неоднократно применяли газообразный хлор в качестве запрещенного оружия, что является нарушением Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и запрещено по международному праву;

20. *требует*, чтобы Сирийская Арабская Республика полностью соблюдала свои обязательства по Конвенции по химическому оружию и положения решения Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия от 27 сентября 2013 года и резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности, в которой ей предписывается полностью раскрыть информацию о своей программе и целиком ликвидировать ее, и самым настоятельным образом призывает Сирийскую Арабскую Республику оказывать всестороннее содействие миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия, рассматривающей сообщения о применении хлора в качестве средства ведения войны, и группе по оценке объявлений, работающей над проверкой сделанных Сирийской Арабской Республикой объявлений в отношении химического оружия и занимающейся уточнением выявленных в них пробелов и расхождений;

21. *требует также*, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических, религиозных и конфессиональных общин, и подчеркивает в этой связи, что главная ответственность за защиту сирийского населения лежит на сирийских властях;

22. *особо отмечает* необходимость обеспечения того, чтобы все, кто причастен к нарушениям международного гуманитарного права или нарушениям норм права прав человека, были привлечены к ответственности с использованием надлежащих справедливых и независимых национальных или международных механизмов уголовного правосудия в соответствии с принципом комплементарности, и подчеркивает необходимость предпринять практические шаги в направлении достижения этой цели и поэтому побуждает Совет Безопасности принять надлежащие меры для обеспечения ответственности, отмечая важную роль, которую может сыграть в этой связи Международный уголовный суд;

23. *решиительно осуждает* преднамеренный отказ гражданскому населению в гуманитарной помощи, от кого бы он ни исходил, в частности отказ в медицинской помощи и участвовавшее в последнее время прекращение водоснабжения и санитарно-технического обслуживания в гражданских районах, подчеркивая, что использование голода среди гражданского населения в качестве метода ведения войны запрещено международным правом, и особо отмечая главную ответственность правительства Сирийской Арабской Республики в этой связи, и выражает сожаление в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией;

24. *вновь подтверждает* свою приверженность международным усилиям по изысканию такого политического урегулирования сирийского кризиса, которое отвечало бы законным стремлениям сирийского народа к созданию, при всестороннем и реальном участии женщин, гражданского, демократического и плюралистического государства, в котором нет места межконфессиональной разобщенности и дискриминации по этническим, религиозным, языковым, гендерным или любым другим признакам, и настоятельно призывает те страны, которые имеют влияние на сирийские стороны, в частности на правительство Сирийской Арабской Республики, принять все меры для того, чтобы побудить стороны в конфликте к проведению конструктивных переговоров на основе содержавшегося в Женевском коммюнике призыва к созданию переходного руководящего органа со всеми исполнительными полномочиями;

25. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая всех доноров, незамедлительно оказать финансовую поддержку принимающим странам, с тем чтобы они могли удовлетворять растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, обращая при этом особое внимание на принцип распределения бремени ответственности;

26. *призывает* всех членов международного сообщества, включая всех доноров, выполнить ранее данные ими обещания и продолжать оказывать Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим гуманитарным субъектам поддержку, крайне необходимую для предоставления гуманитарной помощи миллионам сирийцев, перемещенных внутри страны и находящихся в принимающих странах;

27. *настоятельно призывает* все сирийские стороны в конфликте принимать все соответствующие меры в целях обеспечения безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, персонала специализированных учреждений и всего прочего персонала, занятого в мероприятиях по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, как того требуют нормы международного гуманитарного права, без ущерба для свободы его передвижения и доступа, подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы таким усилиям не создавались препятствия и препоны, напоминает, что нападения на гуманитарных работников могут быть равносильны военным преступлениям, и отмечает в этой связи, что Совет Безопасности в своей резолюции 2165 (2014) подтвердил, что он будет принимать дальнейшие меры в случае невыполнения резолюций 2139 (2014) или 2165 (2014) любой сирийской стороной».

Проект резолюции III

Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека¹, международными пактами о правах человека² и другими соответствующими документами, касающимися прав человека, и ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 68/242 от 27 декабря 2013 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюции Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 25/26 от 28 марта 2014 года³,

приветствуя доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме⁴ и содействие правительства Мьянмы в посещении этой страны его Специальным советником с 25 августа по 2 сентября, с 5 по 11 октября, с 31 октября по 6 ноября и с 29 ноября по 2 декабря 2013 года и с 18 по 28 января, с 28 марта по 10 апреля, с 26 по 28 июня и с 26 июля по 1 августа 2014 года,

приветствуя также доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме⁵ и предоставленный ей доступ во время ее поездок в Мьянму 17–26 июля 2014 года,

1. *приветствует* продолжающиеся позитивные изменения в Мьянме в направлении проведения политической и экономической реформ, демократизации и национального примирения и поощрения и защиты прав человека, признает масштабы проведенных к настоящему времени реформ и призывает правительство Мьянмы предпринимать дальнейшие шаги в целях укрепления достигнутого прогресса и решения оставшихся проблем;

2. *приветствует также* продолжающееся взаимодействие правительства Мьянмы с политическими субъектами в парламенте и оппозиционными партиями, а также с гражданским обществом, и настоятельно призывает власти продолжать процесс пересмотра и реформы Конституции, с тем чтобы обеспечить, в частности, чтобы выборы, которые будут проведены в 2015 году, внушали доверие и были всеохватными, транспарентными и позволяющими всем кандидатам честно соперничать на выборах, и обеспечить, чтобы Мьянма продолжала свой переход к демократии путем подчинения всех национальных институтов, включая вооруженные силы, демократически избранному и в полной мере представительному гражданскому правительству;

3. *приветствует далее* предпринимаемые усилия, направленные на пересмотр и реформирование законодательства, напоминает о важности обеспечения его соответствия международным стандартам и демократическим принципам, приветствует некоторые меры, принятые с целью укрепления бла-

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел А.

⁴ A/69/362.

⁵ A/69/398.

гого управления и верховенства права, и призывает правительство Мьянмы продолжать правовые реформы, в том числе путем отмены законов, ограничивающих основные свободы, рассмотреть возможность ратификации дополнительных международных документов, включая международные конвенции по правам человека, и предпринять дополнительные шаги для укрепления благого управления и верховенства права, в том числе посредством законодательных, судебных и институциональных реформ;

4. *приветствует* освобождение узников совести, подчеркивая важную роль комитета по рассмотрению дел политзаключенных и рекомендуя продолжать его деятельность, настоятельно призывает правительство Мьянмы продолжить процесс безоговорочного освобождения всех узников совести, в том числе всех политических активистов и правозащитников, находящихся под стражей или осужденных в последнее время, и предусмотреть полную реабилитацию бывших узников совести, приветствует предоставление временному совету по делам печати мандата на посредничество в урегулировании споров между журналистами и властями и рекомендует правительству выполнять свое обязательство по защите права на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, разрешить деятельность свободных и независимых средств массовой информации и принять соответствующие меры по обеспечению охраны и безопасности журналистов, активистов гражданского общества и правозащитников и их свободы осуществлять свою деятельность;

5. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы активизировать свои усилия по ликвидации сохраняющихся нарушений и ущемлений прав человека, включая произвольные аресты и задержания, принудительное переселение, изнасилования и другие формы сексуального насилия, пытки и жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, произвольное лишение собственности, включая землю, и нарушения норм международного гуманитарного права в некоторых частях страны, и повторяет свой призыв к правительству принять необходимые меры, с тем чтобы обеспечить привлечение к ответственности и положить конец безнаказанности;

6. *приветствует* важные шаги, предпринятые в целях общенационального прекращения огня с вооруженными этническими группами и проведения всеохватного политического диалога для достижения прочного мира, и настоятельно призывает к полному осуществлению существующих соглашений о прекращении огня, в том числе к тому, чтобы все стороны обеспечивали защиту гражданского населения от продолжающихся нарушений и ущемлений прав человека и нарушений норм международного гуманитарного права и безопасный, своевременный, полный и беспрепятственный гуманитарный доступ ко всем районам;

7. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы активизировать свои усилия по решению проблем, связанных с дискриминацией, нарушениями прав человека, насилием, разжиганием ненависти, перемещением и экономическими лишениями, затрагивающими различные этнические и религиозные меньшинства, и нападениями на мусульман и другие религиозные меньшинства, и призывает правительство Мьянмы поддерживать верховенство права и активизировать свои усилия по поощрению терпимости и мирного сосуществования во всех секторах общества, в частности путем содействия межкон-

фессиональному и межобщинному диалогу и взаимопониманию и поддержки общинных лидеров в этом направлении;

8. *вновь заявляет о своей серьезной озабоченности* положением представителей меньшинства рохингья в штате Ракхайн, в том числе новыми случаями насилия и других нарушений в прошлом году, и, отмечая некоторые шаги, предпринятые правительством Мьянмы для исправления этой ситуации, призывает правительство содействовать защите прав человека и основных свобод всех жителей штата Ракхайн независимо от правового статуса, обеспечить полный и незамедлительный доступ к гуманитарной помощи без дискриминации, предоставить беспрепятственный доступ для гуманитарных учреждений на всей территории штата Ракхайн, принять меры для обеспечения безопасного и добровольного возвращения перемещенных внутри страны лиц в их родные общины, обеспечить свободу передвижения и равный доступ к получению полноценного гражданства для меньшинства рохингья, предоставить возможность для самоидентификации, обеспечить равный доступ к услугам, особенно в области здравоохранения и образования, право на вступление в брак и регистрацию рождений, устранить коренные причины насилия и дискриминации и провести всестороннее, транспарентное и независимое расследование всех сообщений о нарушениях и ущемлении прав человека для обеспечения подотчетности и примирения;

9. *отмечает* предпринятые усилия в целях всеобъемлющего урегулирования сложной ситуации в штате Ракхайн и настоятельно призывает правительство обеспечить транспарентность и применение подхода, основывающегося на проведении консультаций и обеспечивающего всестороннее участие всех заинтересованных сторон, в том числе религиозных меньшинств, в этих усилиях, направленных на защиту прав человека и основных свобод и предоставление возможности для получения полноценного гражданства на равной основе, а также способствовать мирному сосуществованию и долгосрочному развитию всех общин в штате Ракхайн;

10. *приветствует* создание в Мьянме центра по вопросам разнообразия и национального согласия который призван содействовать гармонии и мирному сосуществованию между общинами;

11. *приветствует также* дальнейшие шаги, предпринятые правительством Мьянмы в целях улучшения взаимодействия и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими международными субъектами, включая региональные организации, призывает к полному осуществлению соответствующих соглашений и, напоминая о взятом правительством Мьянмы обязательстве открыть в стране отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, выражает обеспокоенность по поводу задержек и призывает правительство без дальнейших проволочек создать отделение в соответствии с мандатом Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

12. *рекомендует* международному сообществу продолжать оказывать правительству Мьянмы помощь в выполнении им своих обязательств в области международного права прав человека и международного гуманитарного права и осуществлении демократического переходного процесса и процесса экономического и социального развития;

13. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам прав человека, демократии и примирения в Мьянме с участием всех соответствующих заинтересованных сторон и предлагать правительству техническую помощь в этой связи;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме могли выполнять свои мандаты в полном объеме, эффективно и на скоординированной основе;

в) представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом на основе докладов Генерального секретаря и Специального докладчика.

Проект резолюции IV

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, а также Всеобщей декларацией прав человека¹, Международными пактами о правах человека² и другими международными документами по правам человека,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, последней из которых является резолюция 68/184 от 18 декабря 2013 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный в августе 2014 года во исполнение резолюции 68/184³, и доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран⁴, представленный в августе 2014 года во исполнение резолюции 25/24 Совета по правам человека от 28 марта 2014 года⁵;

2. *с удовлетворением отмечает* обещания, данные президентом Исламской Республики Иран в отношении некоторых важных вопросов, касающихся прав человека, в частности искоренения дискриминации в отношении женщин и представителей этнических меньшинств и поощрения права на свободу мнений и их свободное выражение, и настоятельно призывает Исламскую Республику Иран воплотить их в конкретную деятельность, которая как можно скорее приведет к заметным улучшениям, и обеспечить, чтобы ее национальные законы соответствовали ее обязательствам по международному праву прав человека и осуществлялись в соответствии с ее международными обязательствами;

3. *отмечает* законодательные и административные изменения в Исламской Республике Иран, которые касаются некоторых проблем в области прав человека, включая поправки к Исламскому уголовному кодексу и Уголовно-процессуальному кодексу, и отмечает усилия по введению хартии прав гражданина, в то же время настоятельно призывая правительство обеспечить, чтобы эти меры соответствовали его международным обязательствам в области прав человека;

4. *отмечает также* имевшее в последнее время место взаимодействие Исламской Республики Иран с договорными органами в области прав человека посредством представления периодических национальных докладов, а также участия в ее втором универсальном периодическом обзоре, проведенном Советом по правам человека, будучи в то же время по-прежнему серьезно озабочена отсутствием более широкого взаимодействия с механизмами по наблюдению за положением в области прав человека, включая продолжающееся отсутствие

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ A/69/306.

⁴ A/69/356.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел А.

реакции на просьбы о представлении информации и посещении страны, поступающие от мандатариев специальных процедур;

5. *выражает глубокую озабоченность* по поводу продолжающихся и повторяющихся в Исламской Республике Иран серьезных нарушений прав человека, в частности, в связи с:

a) вызывающим тревогу весьма частым и учащающимся приведением в исполнение смертных приговоров в отсутствие международно признанных гарантий, включая публичные казни, несмотря на запрещающий их циркуляр, изданный прежним главой судебной власти, и тайные групповые казни, а также сообщениями о казнях, приводимых в исполнение без уведомления членов семьи или адвокатов заключенных;

b) продолжающимися вынесением и приведением в исполнение смертных приговоров несовершеннолетним и лицам, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста, — в нарушение обязательств Исламской Республики Иран по Конвенции о правах ребенка⁶ и Международному пакту о гражданских и политических правах²;

c) вынесением смертных приговоров за преступления, которым нет точного и прямо сформулированного определения, и за преступления, которые не относятся к категории наиболее тяжких, — в нарушение международного права;

d) пытками и жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания, включая порку и ампутацию конечностей;

e) повсеместными и серьезными ограничениями права на мирные собрания, свободы ассоциации и свободы мнений и их выражения, в том числе посредством постоянных усилий по блокировке, фильтрации или ограничению доступа в Интернет и информации в нем, включая социальные медийные каналы, блокировке международного спутникового вещания и цензурированию или закрытию медийных каналов;

f) систематическим преследованием и притеснением правозащитников и возобновившимся преследованием журналистов, блогеров и пользователей услугами социальных медийных средств информации, которым грозят арест, произвольные задержания, длительная ссылка и суровые меры наказания, включая смертную казнь;

g) повсеместным неравенством между женщинами и мужчинами и существующей де-юре и де-факто дискриминацией в отношении женщин и девочек, в том числе в результате продолжающегося ограничения равного доступа к занятости и высшему образованию в некоторых областях, а также ограничениями возможностей занимать руководящие должности в правительстве и доступа на рынок труда, несмотря на предоставление женщинам 3 из 11 должностей заместителей вице-президента;

h) продолжающейся дискриминацией и другими нарушениями прав человека, подчас равносильными преследованию, в отношении лиц, принадлежащих к этническим, языковым или иным меньшинствам, в том числе арабов, азербайджанцев, белуджей и курдов и их защитников, особо отмечая сообще-

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

ния о насильственном подавлении выступлений и заключении под стражу этнических арабов и азербайджанцев, включая продолжающиеся нарушения их прав на надлежащую правовую процедуру и предполагаемые пытки в заключении и сообщения о тайной казни членов арабской общины в Ахвазе;

i) сохраняющимися жесткими ограничениями права на свободу мысли, совести, религии или убеждений и ограничениями на строительство мест отправления культа и захоронения, а также нападениями на них;

j) продолжающимися притеснениями, подчас равносильными преследованию, нарушениями прав человека лиц, принадлежащих к признанным религиозным меньшинствам, включая христиан, иудеев, мусульман-суфиев, мусульман-суннитов и зороастрийцев и их защитников, особо отмечая произвольные аресты и задержания мусульман-суфиев, мусульман-суннитов и христиан-евангелистов, включая продолжающееся содержание под стражей христианских священников;

k) продолжающимися дискриминацией, преследованием и нарушениями прав человека лиц, принадлежащих к непризнанным религиозным меньшинствам, особенно последователей бахаистской веры и их защитников, включая целенаправленные нападения и убийства, надлежащего расследования которых с целью привлечь виновных к ответственности не проводится, произвольные аресты и задержания, отказ по религиозному признаку в доступе к высшему образованию, продолжающееся тюремное заключение всех лидеров иранской общины бахаистов, закрытие принадлежащих бахаистам предприятий, осквернение и уничтожение бахаистских кладбищ и фактическую криминализацию принадлежности к последователям бахаизма;

l) продолжающимся постоянным содержанием под домашним арестом ведущих оппозиционеров на президентских выборах 2009 года, несмотря на серьезную обеспокоенность состоянием их здоровья, а также продолжающимися ограничениями, которым подвергаются их сторонники и члены семей, включая притеснения, запугивания и репрессалии;

m) упорным несоблюдением процессуальных норм и нарушениями прав задержанных, включая широко распространенную и систематическую практику произвольных задержаний и насильственных исчезновений, отсутствие у задержанных доступа к самостоятельно выбранному юридическому представителю, отказ рассматривать вопрос об освобождении задержанных под залог, плохие условия содержания в тюрьмах, отказ в предоставлении надлежащей медицинской помощи и связанную с этим угрозу жизни заключенных, пытки задержанных, их изнасилование и другие формы сексуального насилия над ними, допросы с применением жестоких методов и оказание давления на их родственников и иждивенцев, в том числе посредством их ареста, для получения ложных признаний, которые впоследствии используются в суде и транслируются по национальному телевидению;

n) продолжающимся произвольным или незаконным вмешательством государственных органов в личную жизнь людей, в частности затрагивающим частные жилища, и их корреспонденцию, включая сообщения, передаваемые по телефонной связи и электронной почте, — в нарушение международного права;

6. *призывает* правительство Исламской Республики Иран обратить внимание на вызывающие обеспокоенность существенные проблемы, о которых говорилось в докладах Генерального секретаря и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, а также на конкретные призывы к принятию мер, содержащиеся в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и в полной мере соблюдать де-юре и де-факто свои обязательства в области прав человека, в частности:

а) отменить де-юре и де-факто публичные и иные казни, совершаемые без соблюдения международно признанных гарантий, включая казни путем побития камнями и удушения повешением;

б) еще раз вернуться к новой редакции Исламского уголовного кодекса с целью привести ее в соответствие с обязательством страны согласно статье 37 Конвенции о правах ребенка и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, отменить казни несовершеннолетних и лиц, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста;

с) отменить де-юре и де-факто все виды пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

д) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека женщин и девочек, в том числе заняться решением вопроса об участившихся детских, ранних и принудительных браках, способствовать занятию женщинами руководящих должностей и, признавая значительность доли женщин среди учащихся учебных заведений всех уровней, отменить все ограничения, препятствующие равному доступу женщин к высшему образованию во всех его аспектах, и содействовать выходу женщин на рынок труда и их участию во всех аспектах экономической, культурной, общественной и политической жизни;

е) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека в отношении лиц, принадлежащих к религиозным, этническим, языковым либо иным признанным или непризнанным меньшинствам;

ф) ликвидировать дискриминацию и маргинализацию членов отдельных групп в плане доступа к высшему образованию по причинам их политической, этнической или религиозной принадлежности или принадлежности к той или иной общине, включая безусловное восстановление тех студентов, которые были исключены по этим причинам, отменить уголовную ответственность в случаях, когда предпринимаются усилия для обеспечения представителям бахаистской молодежи, которым было отказано в поступлении в иранские университеты, возможности получить высшее образование, и освободить лиц, заключенных в тюрьму по этой причине;

г) реализовать, в частности, положения выпущенного в 1996 году доклада Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости⁷, в котором были рекомендованы возможные способы эмансипации Исламской Республикой Иран бахаистской общины, освободить всех семерых бахаистских лидеров, задерживаемых с 2008 года, и обеспечить всем бахаистам, в том чис-

⁷ E/CN.4/1996/95/Add.2.

ле содержащимся в тюрьмах за свои убеждения, соблюдение надлежащей правовой процедуры и прав, которые им гарантирует конституция;

h) начать всеобъемлющий процесс привлечения к ответственности в случаях серьезных нарушений прав человека, в том числе совершенных с участием судебных органов и служб безопасности Ирана, и положить конец безнаказанности за подобные нарушения, как это обещало правительство, включая нарушения, совершенные в ходе нападения в апреле 2014 года, в результате которого ранения получили десятки заключенных в тюрьме «Эвин»;

i) выполнить неоднократные обещания президента расширить возможности для осуществления свободы мнений и их выражения, покончив с имеющими место притеснением, запугиванием и преследованием политических оппонентов, правозащитников, активистов, выступающих за права женщин и меньшинств, лидеров рабочего движения, учащихся, представителей научных кругов, кинематографистов, журналистов и членов их семей, других представителей средств массовой информации, блогеров, пользователей социальных медиа, священнослужителей, деятелей искусств и адвокатов, в том числе освободив лиц, по-прежнему содержащихся под стражей произвольно или по причине их политических взглядов;

j) покончить с ограничениями и произвольными арестами, нарушающими права на свободное выражение мнений и свободу ассоциаций представителей прессы и средств массовой информации, пользователей Интернета и Интернет-провайдеров, включая избирательное блокирование спутникового вещания, и в то время как Генеральная Ассамблея приветствует решение правительства повысить скорость в сети Интернет, она призывает далее к внесению усовершенствований в целях облегчения открытого и свободного доступа в Интернет;

k) обеспечивать де-юре и де-факто соблюдение процессуальных гарантий надлежащего отправления правосудия;

7. *призывает также* правительство Исламской Республики Иран укреплять свои национальные правозащитные институты в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)⁸, посредством создания независимого национального учреждения по вопросам прав человека, согласно обязательствам, взятым им в рамках первого универсального периодического обзора, который провел Совет по правам человека⁹, с должным учетом рекомендации Комитета по экономическим, социальным и культурным правам¹⁰;

8. *принимает к сведению* имевшее место в последнее время взаимодействие Исламской Республики Иран с договорными органами в области прав человека, включая представление национальных периодических докладов Комитету по правам ребенка и Комитету по правам инвалидов, и призывает далее правительство Исламской Республики Иран рассмотреть вопрос о принятии мер в связи с утвержденными этими комитетами заключительными замечаниями;

⁸ Резолюция 48/134, приложение.

⁹ См. A/HRC/14/12 and Add.1.

¹⁰ E/C.12/IRN/CO/2.

9. *призывает* правительство Исламской Республики Иран действительно выполнять свои обязательства по тем международным договорам по правам человека, в которых она уже участвует, снять любые оговорки, с которыми ею были подписаны или ратифицированы другие международные документы в области прав человека, если такие оговорки носят излишне общий, расплывчатый характер или могли бы быть расценены как несовместимые с предметом и целью договора, рассмотреть возможность принятия мер в связи с заключительными замечаниями в отношении Исламской Республики Иран, сформулированными органами международных договоров по правам человека, участием которых она является, и рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров в области прав человека, в которых она еще не участвует, или присоединении к ним;

10. *с озабоченностью отмечает* слабое выполнение правительством Исламской Республики Иран рекомендаций, принятых им в ходе первого универсального периодического обзора Советом по правам человека, и настоятельным образом призывает правительство выполнить все рекомендации, с которыми оно согласилось, в том числе вынесенные в ходе второго универсального периодического обзора, при полном и реальном участии независимого гражданского общества и других заинтересованных сторон в процессе выполнения;

11. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, хотя у всех мандатариев тематических специальных процедур имеется постоянное приглашение от Исламской Республики Иран, за девять лет она не удовлетворила ни одной просьбы этих специальных механизмов о посещении страны и не ответила на значительное большинство их многочисленных и неоднократных посланий, и самым настоятельным образом призывает правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со специальными механизмами, в том числе содействовать посещению ими ее территории, с тем чтобы можно было провести заслуживающие доверия и независимые расследования всех утверждений о нарушениях прав человека;

12. *выражает серьезную обеспокоенность* сообщениями о репрессалиях в отношении отдельных лиц, которые сотрудничали или контактировали с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций или ее представителями;

13. *настоятельным образом призывает* мандатариев тематических специальных процедур — в частности, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специального докладчика по вопросу о праве на образование, Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины,

правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, Независимого эксперта по вопросам меньшинств, Рабочую группу по произвольным задержаниям, Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочую группу по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике — уделять особое внимание положению в области прав человека в Исламской Республике Иран в целях его изучения и освещения;

14. *приветствует* недавние контакты, состоявшиеся в ходе посещения страны главами учреждений Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран расширить взаимодействие с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

15. *рекомендует* правительству Исламской Республики Иран продолжать изыскивать пути сотрудничества в сфере прав человека и реформы правосудия с Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

16. *продолжает призывать* правительство Исламской Республики Иран всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и другими международными механизмами по правам человека, в том числе удовлетворить неоднократные просьбы Специального докладчика о посещении страны для осуществления возложенного на него мандата;

17. *просит* Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о вариантах совершенствования процесса ее осуществления и рекомендациях в этой связи, и представить промежуточный доклад Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей семидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».